МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ
(МГС)
INTERSTATE COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION
(ISC)

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

ГОСТ ISO 3758— 2010

ИЗДЕЛИЯ ТЕКСТИЛЬНЫЕ

Маркировка символами по уходу

ISO 3758:2005
Textiles — Care labelling code using symbols
(IDT)

Издание официальное

Москва
Стандартинформ
2011

gost.e-ecolog.ru

Предисловие

Цели, основные принципы и основной порядок проведения работ по межгосударственной стандартизации установлены ГОСТ 1.0—92 «Межгосударственная система стандартизации. Основные положения» и ГОСТ 1.2—2009 «Межгосударственная система стандартизации. Стандарты межгосударственные, правила и рекомендации по межгосударственной стандартизации. Правила разработки, принятия, применения, обновления и отмены»

Сведения о стандарте

1 ПОДГОТОВЛЕН Техническим комитетом по стандартизации Российской Федерации ТК 412 «Текстиль», Открытым акционерным обществом «Всероссийский научно-исследовательский институт сертификации» (ОАО «ВНИИИС») на основе аутентичного перевода, указанного в пункте 4

2 ВНЕСЕН Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии Российской Федерации

3 ПРИНЯТ Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол № 45 от 9 ноября 2010 г.)

За принятие проголосовали:

Краткое наименование страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Код страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Сокращенное наименование национального органа по стандартизации
Беларусь	BY	Госстандарт Республики Беларусь
Казахстан	KZ	Госстандарт Республики Казахстан
Кыргызстан	KG	Кыргызстандарт
Молдова	MD	Молдова-Стандарт
Российская Федерация	RU	Росстандарт
Таджикистан	TJ	Таджикстандарт
Узбекистан	UZ	Узстандарт

4 Настоящий стандарт идентичен международному стандарту ISO 3758:2005 «Textiles — Care labelling code using symbols» (Изделия текстильные. Маркировочные обозначения на этикетках с правилами по уходу).

Наименование настоящего стандарта изменено относительно наименования указанного международного стандарта для приведения в соответствие с ГОСТ 1.5 (пункт 3.6)

При применении настоящего стандарта рекомендуется использовать вместо ссылочных международных (региональных) стандартов соответствующие им межгосударственные стандарты, сведения о которых приведены в дополнительном приложении ДА.

Настоящий стандарт идентичен ГОСТ Р ИСО 3758—2007 «Изделия текстильные. Маркировка символами по уходу»

5 Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 23 июня 2010 г. № 115-ст межгосударственный стандарт ГОСТ ISO 3758—2010 введен в действие в качестве национального стандарта Российской Федерации с 1 января 2011 г.

6 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

Информация о введении в действие (прекращении действия) настоящего стандарта публикуется в указателе «Национальные стандарты».

Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в указателе «Национальные стандарты», а текст изменений — в информационных указателях «Национальные стандарты». В случае пересмотра или отмены настоящего стандарта соответствующая информация будет опубликована в информационном указателе «Национальные стандарты»

© Стандартинформ, 2011

В Российской Федерации настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

Содержание

1 Область применения 1
2 Термины и определения 1
3 Изображение и значение символов 2
4 Нанесение и применение символов 7
Приложение А (справочное) Характеристики и доступные методы испытаний для правильного выбора символов по уходу 8
Приложение В (справочное) Региональная и национальная практика маркирования символами по уходу 11
Приложение С (справочное) Символы для естественной сушки 14
Приложение D (справочное) Примеры дополнительных надписей 15
Приложение ДА (справочное) Сведения о соответствии межгосударственных стандартов ссылочным международным стандартам 15

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

ИЗДЕЛИЯ ТЕКСТИЛЬНЫЕ

Маркировка символами по уходу

Textiles. Care labelling code using symbols

Дата введения — 2011—01—01

1 Область применения

Настоящий стандарт устанавливает систему графических символов, предназначенных для использования при маркировке текстильных изделий (см. 4.1), несущих информацию, предупреждающую необратимое повреждение в процессе ухода за текстилем; определяет использование этих символов при маркировке.

В настоящем стандарте охвачены следующие виды домашней обработки: стирка, отбеливание, глажение и сушка после стирки. Включены также виды профессиональной обработки — сухая и мокрая чистки; исключено промышленное глажение. Настоящий стандарт применим ко всем текстильным изделиям в том виде, в каком они поставлены потребителю.

2 Термины и определения

В настоящем стандарте применены следующие термины с соответствующими определениями:

2.1 **текстильные изделия:** Пряжа (нити), метражные текстильные материалы и готовые изделия, содержащие текстильные материалы не менее 80 % от массы.

2.2 **стирка:** Процесс, предназначенный для очистки текстильных изделий в водной среде.

Примечание — Стирка включает все или некоторые из следующих операций в необходимых сочетаниях:

- замачивание, предварительная и основная стирка, проводимые обычно при нагревании, механическом воздействии и при наличии моющих средств или других продуктов, и полоскание;
- отжим, т.е. выкручивание или выжимание, выполняемый во время и/или в конце упомянутых выше операций.

Эти операции могут быть выполнены машинным или ручным способом.

2.3 **отбеливание:** Процесс, происходящий в водной среде до, в течение или после стирки, требующий использования окисляющего средства, включающего либо хлорсодержащие или кислородсодержащие (без хлора) вещества, применяющегося с целью улучшения удаления грязи и ржавчины и/или придания большей белизны.

2.3.1 **хлорный отбеливатель:** Средство, которое выделяет в раствор ионы гипохлорита, например гипохлорит натрия.

2.3.2 **кислородный/бесхлорный отбеливатель:** Средство, которое выделяет в раствор перекисные соединения.

Издание официальное

Примечание — Отбеливающие кислородные средства включают широкий спектр различных активированных и неактивированных отбеливающих веществ, которые отличаются по своей активности.

2.3.3 **активатор отбеливания:** Средство, которое позволяет проводить отбеливание при более низких температурах.

2.4 **сушка:** Процесс, проводимый с текстильными изделиями после стирки, чтобы устранить излишнюю воду (или влагу).

2.4.1 **барабанная сушка после стирки:** Процесс, проводимый с текстильными изделиями после стирки, направленный на удаление остаточной воды путем обработки горячим воздухом во вращающемся барабане.

2.4.2 **естественная сушка:** Процесс, проводимый с текстильными изделиями после стирки, предназначенный для удаления остаточной воды путем сушки на веревке или планке, сушки стекания, сушки на солнце или в тени.

2.5 **глажение и прессование:** Процесс, проводимый с текстильным изделием для восстановления его формы и внешнего вида с помощью подходящего приспособления, использующего нагревание, давление и, возможно, пар.

2.6 **профессиональный уход за текстилем:** Профессиональные сухая и мокрая чистки, исключая коммерческую стирку.

2.6.1 **профессиональная сухая чистка:** Процесс чистки изделий из текстиля путем обработки в каком-либо растворителе (за исключением воды), обычно используемом для сухой чистки профессионалами.

Примечание — Этот процесс состоит из чистки, полоскания и центрифугирования. За ними следует проводимая подходящим методом сушка и восстановительные отделочные процедуры.

2.6.2 **профессиональная мокрая чистка:** Процесс чистки текстильных изделий в воде, проводимый профессионалами при использовании специальной технологии (чистки, полоскания и центрифугирования), моющих средств и добавок, минимизирующих неблагоприятные последствия.

Примечание — Процесс завершается подходящей сушкой и восстановительными отделочными процедурами.

3 Изображение и значение символов

3.1 Основные и дополнительные символы

Устанавливают пять основных символов и четыре дополнительных.

3.1.1 Стирка

Процессы стирки обозначают изображением таза с жидкостью, как показано на рисунке 1.



Рисунок 1

3.1.2 Отбеливание

Процессы отбеливания обозначают изображением треугольника, как показано на рисунке 2.



Рисунок 2

3.1.3 Сушка

3.1.3.1 Процессы сушки обозначают изображением квадрата, как показано на рисунке 3.

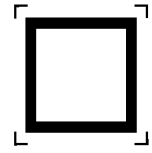


Рисунок 3

3.1.3.2 Сушку в барабанной сушилке после процесса стирки обозначают квадратом с вписанной в него окружностью, как показано на рисунке 4.

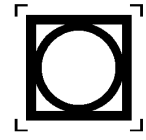


Рисунок 4

3.1.3.3 Дополнительная информация о символах естественной сушки приведена в приложении С.

3.1.4 Глажение и прессование

Процессы глажения и прессования обозначают изображением ручного утюга, как показано на рисунке 5.

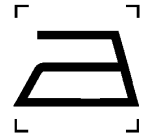


Рисунок 5

3.1.5 Профессиональный уход за текстилем

Профессиональную сухую чистку и профессиональную мокрую чистку (за исключением коммерческой стирки) обозначают изображением окружности, как показано на рисунке 6.

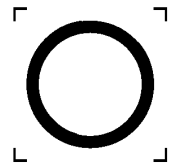


Рисунок 6

3.1.6 Обработка запрещена

В дополнение к шести символам, описанным в 3.1.1 — 3.1.5, изображение креста на любом из них означает, что обработка, обозначенная этим символом, запрещена.

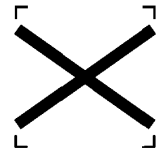


Рисунок 7

3.1.7 Мягкая (умеренная) обработка

В дополнение к основным символам черта под символом означает, что обработка должна быть мягче (умереннее), чем предусмотрено этими символами без черты под ними, например менее интенсивное перемешивание.

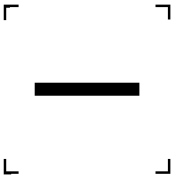


Рисунок 8

3.1.8 Очень мягкая обработка

В дополнение к основным символам двойная черта под символом характеризует очень мягкий процесс, например очень слабое перемешивание.

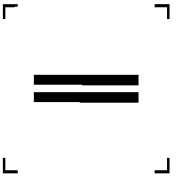


Рисунок 9

3.1.9 Температура обработки

Температуру, связанную с символом 3.1.1, указывают в виде цифры, обозначающей градусы Цельсия (30, 40, 50, 60, 70 или 95) без значка «°С».

В дополнение к трем символам 3.1.1 (стирка), 3.1.3 (сушка) и 3.1.4 (глажение и прессование) для определения температурного воздействия обработки могут быть использованы точки (от одной до шести). Указание температуры приводят совместно с символами основных обработок.

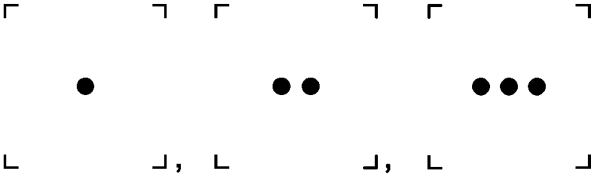


Рисунок 10

3.2 Стирка

Таз обозначает домашнюю стирку (ручную или машинную) (см. рисунок 1). Этот символ используется для сообщения информации, касающейся максимальной температуры стирки и режима стирки в соответствии с таблицей 1.

Таблица 1 — Символы для режима стирки

Символ	Режим стирки
	Максимальная температура стирки 95 °С; обычный режим
	Максимальная температура стирки 95 °С; мягкий режим
	Максимальная температура стирки 70 °С; обычный режим
	Максимальная температура стирки 60 °С; обычный режим

Окончание таблицы 1

Символ	Режим стирки
	Максимальная температура стирки 60 °С; мягкий режим
	Максимальная температура стирки 50 °С; обычный режим
	Максимальная температура стирки 50 °С; мягкий режим
	Максимальная температура стирки 40 °С; обычный режим
	Максимальная температура стирки 40 °С; мягкий режим
	Максимальная температура стирки 40 °С; очень мягкий режим
	Максимальная температура стирки 30 °С; обычный режим
	Максимальная температура стирки 30 °С; мягкий режим
	Максимальная температура стирки 30 °С; очень мягкий режим
	Ручная стирка; максимальная температура стирки 40 °С
	Не стирать

3.3 Отбеливание

Треугольник обозначает процесс отбеливания (см. рисунок 2 и таблицу 2).

Таблица 2 — Символы для отбеливания

Символ	Режим отбеливания
	Разрешено отбеливание любым окисляющим, отбеливающим веществом
	Разрешено отбеливание только кислородсодержащим/нехлорным веществом
	Не отбеливать

3.4 Сушка

3.4.1 Естественная сушка

Естественная сушка описана в приложении С.

3.4.2 Барабанная сушка

Окружность, вписанная в квадрат, обозначает сушку в барабане (см. рисунок 4). Установленные максимальные температуры указывают одной или двумя точками внутри этого символа (см. таблицу 3).

Таблица 3 — Символы для барабанной сушки

Символ	Режим барабанной сушки
	Возможна барабанная сушка; обычная температура
	Возможна барабанная сушка; сушка при более низкой температуре
	Не применять сушку в барабане

3.5 Глажение и прессование

Утюг обозначает домашний процесс глажения и прессования с использованием и без использования пара (см. рисунок 5). Максимальные уровни температуры указываются одной, двумя и тремя точками, расположенными внутри символа, как показано в таблице 4.

Таблица 4 — Символы для глажения

Символ	Режим глажения
	Глажение при максимальной температуре подошвы утюга 200 °С
	Глажение при максимальной температуре подошвы утюга 150 °С
	Глажение при максимальной температуре подошвы утюга 110 °С; глажение с паром может вызывать необратимые повреждения
	Глажение запрещено

3.6 Профессиональный уход за текстилем

Окружность (см. рисунок 6) обозначает процессы сухой и мокрой чистки текстильных изделий (исключая натуральную кожу и меха), проводимые профессионалами. Эти символы дают информацию относительно различных режимов чистки, указанных в таблице 5. Использование символа мокрой чистки не обязательно.

Таблица 5 — Символы для профессионального ухода за текстилем

Символ	Режим ухода за текстилем
	Профессиональная сухая чистка в тетрахлорэтилене и во всех растворителях, перечисленных для символа F; обычный режим
	Профессиональная сухая чистка в тетрахлорэтилене и во всех растворителях, перечисленных для символа F; мягкий режим
	Профессиональная сухая чистка в углеводородах (температура дистилляции (перегонки) от 150 °С до 210 °С, точка возгорания от 38 °С до 60 °С); обычный режим
	Профессиональная сухая чистка в углеводородах (температура дистилляции (перегонки) от 150 °С до 210 °С, точка возгорания от 38 °С до 60 °С); мягкий режим

Окончание таблицы 5

Символ	Режим ухода за текстилем
	Чистка запрещена
	Профессиональная мокрая чистка; обычный режим
	Профессиональная мокрая чистка; мягкий режим
	Профессиональная мокрая чистка; очень мягкий режим

4 Нанесение и применение символов

4.1 Нанесение символов

Символы в соответствии с разделом 3 должны быть, по возможности, нанесены либо непосредственно на изделие, либо на этикетку. Когда это сделать невозможно, достаточно привести инструкцию по уходу только на упаковке.

Этикетки должны быть сделаны из подходящего материала с устойчивостью к обработке, указанной на этикетке, по крайней мере равной устойчивости того изделия, к которому они прикреплены.

Этикетки и символы должны быть достаточно большими, чтобы их было легко прочитать.

Очень важно, чтобы этикетки и символы были спроектированы таким образом, чтобы они были легкочитаемы потребителем. Они должны быть постоянно прикреплены к текстильному материалу так, чтобы они могли быть легко найдены и прочитаны потребителем. Нельзя допускать, чтобы часть символа была скрыта, например полоса под символом зашита внутри шва.

4.2 Характеристики и методы испытаний для выбора подходящих символов

Соответствующие характеристики и методы испытаний приведены в приложении А.

4.3 Применение символов

Символы следует располагать в следующем порядке: стирка, отбеливание, сушка, глажение и профессиональный уход за текстилем. Однако в тех странах, где применение символов предписывается регламентами или торговыми марками, их взаимное расположение определяется этими регламентами или торговыми марками.

Виды обработок, указанные символами, применяют ко всему изделию.

Приложение А
(справочное)

Характеристики и доступные методы испытаний для правильного выбора символов по уходу

А.1 Определения

А.1.1 Характеристики

В данном приложении рассмотрены характеристики, которые важны при повседневном использовании изделий из текстиля и на которые могут влиять негативным образом процедуры по уходу.

Рекомендуется, чтобы информация о воздействии процедур чистки на изделия из текстиля и их компоненты была известна потребителю раньше, чем он найдет предупреждающие этикетки.

А.1.2 Методы испытаний

А.1.2.1 Лабораторные методы

Методы испытаний с использованием лабораторного оборудования, которые воспроизводят реальные процедуры.

А.1.2.2 Машинные (полномасштабные) методы

Методы испытаний, использующие стандартизованные процедуры, подобные тем, которые применяют на практике.

А.1.2.3 Сенсорная оценка

Оценочный метод, который использует только органолептику.

А.2 Характеристики

А.2.1 Характеристики, испытываемые лабораторными методами

Устойчивость окраски. Общие принципы испытаний установлены в ISO 105-A01. Шкалы для оценки изменений цвета и появления пятен установлены в ISO 105-A02 и ISO 105-A03, соответственно.

А.2.2 Характеристики, испытываемые машинными методами

Характеристики, на которые влияют стирка, барабанная сушка и сухая чистка. Надлежащие свойства могут быть определены стандартизованными методами испытаний или с помощью сенсорной оценки. Соответствующие характеристики приведены в таблице А.1.

А.3 Методы испытаний

Сводка соответствующих методов испытаний приведена в таблице А.1. Подробности лабораторных и машинных методов приведены в таблицах А.2 — А.6 для стандартизованных символов по уходу.

Могут быть приняты во внимание и другие характеристики в соответствии с материалами, структурой и применением изделий.

Таблица А.1 — Характеристики, метод испытаний и оценки

Характеристики	Метод испытаний	Метод оценки
Устойчивость окраски (см. таблицы А.2 — А.5)	Лабораторные методы	По ISO 105-A02 и ISO105-A03 (визуальная оценка по стандартным шкалам)
Изменение размеров	Машинные методы: стирка, барабанная сушка — по ISO 6330; сухая чистка — по ISO 3175-2, ISO 3175-3 и ИСО 3175-4	По ISO 3759, ISO 5077 (физические измерения)
Внешний вид швов		По ISO 7770 (визуальная оценка по стандартным шкалам). По ISO 15487 (визуальная оценка)
Сохранение постоянных складок		По ISO 7769, ISO 15487 (визуальная оценка)
Сминаемость глаженых изделий		По ISO 7768 (визуальная оценка по стандартным шкалам). По ИСО 15487 (визуальная оценка)
Внешний вид		По ISO 15487 (визуальная оценка)
Пиллинг и фазинг		По ISO 12945-1 (визуальная оценка). По ISO 12945-2 (по стандартным шкалам)

Окончание таблицы А.1

Характеристики	Метод испытаний	Метод оценки
Потеря флока	Машинные методы: стирка, барабанная сушка — по ISO 6330; сухая чистка — по ISO 3175-2, ISO 3175-3 и ISO 3175-4	—
Ворсистость вельвета и искусственных мехов		—
Свойлачивание покрытых тканей		—
Расслоение покрытых и ламинированных тканей		По ISO 2411(визуальная оценка)
Отделение плавкого прокладочного материала		—
Ручные изменения		—
Распутывание, расползание швов		По ISO 13936-1, ISO 13936-2 (физическое измерение)
Пропуск нити		—

Таблица А.2 — Стирка

Символ	Машинный метод		Лабораторный метод испытаний устойчивости окраски[a)]
	Машина типа А с фронтальной загрузкой с лицевой стороны с горизонтальным барабаном	Машина типа В с вертикальной загрузкой с вертикальным барабаном	
	По ISO 6330	—	По ISO 105-C06 и/или ISO 105-C08
	По ISO 6330	—	По ISO 105-C06 и/или ISO 105-C08
	—	По ISO 6330	По ISO 105-C06 и/или ISO 105-C08
	По ISO 6330	По ISO 6330	По ISO 105-C06 и/или ISO 105-C08
	По ISO 6330	По ISO 6330	По ISO 105-C06 и/или ISO 105-C08
	—	По ISO 6330	По ISO 105-C06 и/или ISO 105-C08
	По ISO 6330	По ISO 6330	По ISO 105-C06 и/или ISO 105-C08
	По ИСО 6330	По ISO 6330	По ISO 105-C06 и/или ISO 105-C08
	По ISO 6330	По ISO 6330	По ISO 105-C06 и/или ISO 105-C08
	По ISO 6330	По ISO 6330	По ISO 105-C06 и/или ISO 105-C08
	—	По ISO 6330	По ISO 105-C06
	—	По ISO 6330	По ISO 105-C06
	По ISO 6330	По ISO 6330	По ISO 105-C06
	По ISO 6330, воспроизведение ручной стирки	—	По ISO 105-C06

Окончание таблицы А.2

Символ	Машинный метод		Лабораторный метод испытаний устойчивости окраски[a)]
	Машина типа А с фронтальной загрузкой с лицевой стороны с горизонтальным барабаном	Машина типа В с вертикальной загрузкой с вертикальным барабаном	
[a)] Смежные ткани, используемые для оценки степени закрашивания, являются многоволоконными тканями типа DW и типа TV для 40 °С, 50 °С и 60 °С, типа TV для 70 °С и одноволоконными — хлопок или полиэфир — для 95 °С. Практическая оценка появления пятен проводится в соответствии с обычной практикой для домашнего хозяйства (визуально). Другие испытания, которые могли бы быть полезны для оценки степени закрашивания смежной ткани или устойчивости окраски, описаны в ИСО 105-Е01 (устойчивость к дистиллированной воде), особенно в случае использования кислотных красителей на шерсти, полиамидах и шелке, а также в ИСО 105-Х12 (устойчивость к мокрому трению), особенно в случае применения пигментных красителей, а также в случае непрокраса ткани, которое создает проблемы при стирке.			

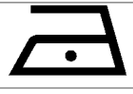
Т а б л и ц а А.3 — Отбеливание

Символ	Машинный метод		Лабораторный метод испытаний устойчивости окраски
	Машина типа А с фронтальной загрузкой с лицевой стороны с горизонтальным барабаном	Машина типа В с вертикальной загрузкой с вертикальным барабаном	
	—	—	По ISO 105-N01[a)]
	По ISO 6330	По ISO 6330	По ISO 105-С09
[a)] Испытание обжигом (AATCC TM 92) является дополнительным испытанием для тканей, обработанных смолами (целлюлозных и их смесей). При таком испытании не должно появляться заметное пожелтение, а потеря сопротивления к растяжению не должна превышать 25 %.			

Т а б л и ц а А.4 — Барабанная сушка

Символ	Машинный метод
	По ISO 6330 (подраздел 8.5). Максимальная температура выходящего воздуха 70 °С
	По ISO 6330 (подраздел 8.5). Максимальная температура выходящего воздуха 50 °С

Т а б л и ц а А.5 — Глажение

Символ	Метод испытаний	Метод испытаний устойчивости окраски	Появление пятен, изменение цвета при глажении		
			сухом	влажном	мокром
	–	ISO 105-Х11 (200 °С)	+	–	+
	–	ISO 105-Х11 (150 °С)	–	+	+
	–	ISO 105-Х11 (110 °С)	–	–	+
Примечание — Знак «+» — необходимость испытаний, знак «–» — испытания не требуются.					

Основные принципы оценки и характеристики, которые должны быть проверены, приведены в ИСО 3175-1. Информация о содержании волокон также необходима, чтобы выбрать и интерпретировать полосы, используемые с символами для профессионального ухода за текстилем.

Таблица А.6 — Профессиональный уход за текстилем

Символ	Машинный метод	Лабораторный метод испытаний устойчивости окраски[a)]
Ⓒ	По ISO 3175-2 (подраздел 8.1)	По ISO 105-D01
Ⓡ	По ISO 3175-2 (подраздел 8.1)	По ISO 105-D01
Ⓒ	По ISO 3175-3	По ISO 105-D01. Метод должен быть модифицирован, чтобы использовать подходящий растворитель
Ⓒ	По ISO 3175-3	По ISO 105-D01. Метод должен быть модифицирован, чтобы использовать подходящий растворитель
Ⓡ	По ISO 3175-4	По ISO 105-C06
Ⓡ	По ISO 3175-4	По ISO 105-C06
Ⓡ	По ISO 3175-4	По ISO 105-C06

[a)] Другие испытания, которые могли бы быть полезными для оценки возможного переноса красителя или проблем устойчивости окраски, приведены в ISO 105-D02 (устойчивость к трению в органических растворителях) для сухой чистки и в ISO 105-X12 (устойчивость к трению во влажной среде) для мокрой чистки.

Приложение В
(справочное)

Региональная и национальная практика маркирования символами по уходу

В.1 Общие вопросы

В некоторых странах или регионах мира существуют регламенты или конкретные требования, связанные с определенными символами по уходу или с порядком расположения символов при маркировании. Ниже приведена информация, связанная с этими требованиями. Для получения более полной информации следует контактировать с национальными и региональными группами.

В.2 Региональные требования в странах GINETEX

В.2.1 GINETEX (Международная ассоциация по маркировке текстиля), созданная в 1963 г., со штаб-квартирой в Париже, разработала систему символов, не связанную с языком. Эти символы относятся к международным торговым маркам, зарегистрированным WIPO в Женеве (особенно под № 2R211 247, № 461 470 и № 492 423 — неполный перечень). GINETEX, несмотря на защиту своих прав как таковых, согласилась, чтобы ISO использовала эту систему в международном стандарте.

В.2.2 Члены GINETEX требуют использовать защищенную торговыми марками пятисимвольную маркировку.

В.2.3 Требуется, чтобы инструкции по сухой чистке всегда наносились в виде пятисимвольной маркировки. Если должна быть дана информация как по сухой, так и по мокрой чистке, символ сухой чистки должен располагаться в пятисимвольной маркировке, а символ мокрой чистки должен быть расположен непосредственно под символом сухой чистки.

В.2.4 Символ естественной сушки использовать не обязательно.

В.2.5 Членами GINETEX являются: Австрия, Бельгия, Чешская республика, Люксембург, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Италия, Нидерланды, Португалия, Испания, Швейцария, Тунис и Великобритания. Для получения дополнительной информации см. web-сайт gost.e-ecolog.ru

В.3 Национальные требования в США

В.3.1 Требуется маркировка с четырехсимвольной инструкцией по стирке или по сухой чистке. Однако могут быть приведены оба набора инструкций. Если не дана инструкция по стирке (стирка, отбеливание, сушка и глажение), то может использоваться значительно более жесткая обработка.

В.3.2 По закону о маркировании текстильных изделий, проданных в США, при отсутствии текста инструкций (на английском языке), требуется указание температур стирки в градусах Цельсия и точек.

В.3.3 Описания и определения точечных символов для указания температур вместе с символом стирки приведены ниже.

В.3.3.1 Очень высокая температура, не более 95 °С.

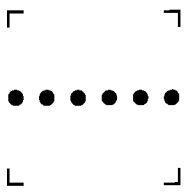


Рисунок В.1

В.3.3.2 Очень высокая температура, не более 70 °С.

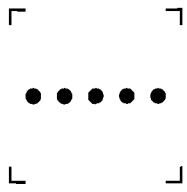


Рисунок В.2

В.3.3.3 Высокая температура, не более 60 °С.

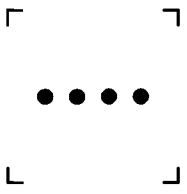


Рисунок В.3

В.3.3.4 Высокая температура, не более 50 °С.

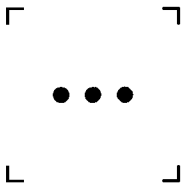


Рисунок В.4

В.3.3.5 Умеренная температура, не более 40 °С.

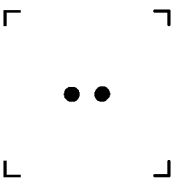


Рисунок В.5

B.3.3.6 Низкая температура, от 20 °C до 30 °C.

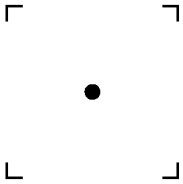


Рисунок B.6

Таблица B.1 — Символы с точками для режимов стирки

Символ	Режим стирки
	Максимальная температура стирки 95 °C; обычный режим
	Максимальная температура стирки 70 °C; обычный режим
	Максимальная температура стирки 60 °C; обычный режим
	Максимальная температура стирки 60 °C; мягкий режим
	Максимальная температура стирки 50 °C; обычный режим
	Максимальная температура стирки 50 °C; мягкий режим
	Максимальная температура стирки 40 °C; обычный режим
	Максимальная температура стирки 40 °C; мягкий режим
	Максимальная температура стирки 40 °C; очень мягкий режим
	Максимальная температура стирки 30 °C; обычный режим
	Максимальная температура стирки 30 °C; мягкий режим
	Максимальная температура стирки 30 °C; очень мягкий режим

B.3.3.7 Для дополнительной информации см. web-сайт gost.e-ecolog.ru

Приложение С
(справочное)

Символы для естественной сушки

С.1 Общие вопросы

Эти символы могут быть введены, чтобы иметь унифицированный способ повсеместно маркировать процессы естественной сушки в тех странах, которые в них нуждаются.

При использовании они должны быть помещены под пятизначной маркировкой и четко отделены от нормативных символов.

Инструкции для естественной сушки могут быть даны в виде текста или в виде символов.

С.2 Определение

Естественная сушка — это процесс, проводимый после стирки текстильного изделия, предназначенный для удаления остатков воды путем вертикальной сушки или вертикальной сушки без отжима или горизонтальной сушки на плоскости в расправленном состоянии на солнце или в тени.

С.3 Описание и определение символов

Для процесса естественной сушки основным символом является квадрат, как показано на рисунке С.1.

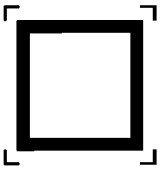


Рисунок С. 1

Дополнительные символические элементы внутри квадрата представляют конкретные процессы вертикальной сушки, вертикальной сушки без отжима, горизонтальной сушки на плоскости в расправленном состоянии, вертикальной сушки в тени, вертикальной сушки без отжима в тени и горизонтальной сушки на плоскости в расправленном состоянии в тени, как показано в таблице С.1.

Квадрат с изогнутой линией между верхними углами квадрата представляет вертикальную сушку, при которой текстильное изделие высушивается при подвешивании его влажным на веревке или на планке внутри помещения или на улице после удаления избытка воды (отжима).

Квадрат с тремя вертикальными линиями внутри представляет процесс вертикальной сушки без отжима, при которой текстильное изделие сушится при подвешивании его мокрым с восстановлением или без восстановления первоначальной формы или выравнивания в помещении или вне его без удаления избытка воды (отжима).

Квадрат с одной горизонтальной линией внутри представляет процесс горизонтальной сушки на плоскости в расправленном состоянии, при котором текстильному изделию придают первоначальную форму и сушат в горизонтальном положении на плоской поверхности в помещении или вне его после удаления избытка воды (отжима).

Квадрат с двумя диагональными линиями в левом верхнем углу обозначает сушку без прямого солнечного освещения. Этот символ помещают над символами вертикальной сушки, вертикальной сушки без отжима и сушки на плоскости в расправленном состоянии, чтобы показать, что процесс естественной сушки следует проводить в тени.

Таблица С.1 — Символы для процесса естественной сушки

Символ	Процесс естественной сушки
	Вертикальная сушка
	Вертикальная сушка без отжима
	Горизонтальная сушка на плоскости в расправленном состоянии
	Сушка в тени

Методы испытаний для определения или подтверждения инструкций по уходу с применением естественной сушки описаны в ISO 6330 — для вертикальной сушки (подраздел 8.1), вертикальной сушки без отжима (подраздел 8.2) и горизонтальной сушки на плоскости в расправленном состоянии (подраздел 8.3).

Приложение D
(справочное)

Примеры дополнительных надписей

D.1 Определение

Дополнительная надпись является дополнительной информацией по уходу, которая может сопровождать символьную инструкцию по уходу и является необходимой для ухода за текстильными изделиями с целью предотвращения нанесения вреда изделию или другим вещам, чистящимся вместе с ним, позволяя обычное использование и обращение с текстильным изделием.

D.2 Примеры дополнительных надписей

Примеры обычно используемых дополнительных надписей:

- удалить ... до стирки;
- стирать отдельно;
- стирать с вещами такой же окраски;
- стирать до использования;
- стирать вывернутым наизнанку;
- не скручивать или не крутить;
- только при увлажнении;
- не добавлять тканевый кондиционер;
- удалить сразу;
- гладить только с изнанки;
- не гладить отделку;
- использовать салфетку для пресса;
- сушить на плоскости;
- только профессиональная чистка кожи;
- без оптических отбеливателей;
- использовать стиральную сетку;
- не гладить с паром;
- только с паром;
- не замачивать;
- рекомендуется гладить с паром;
- сушить в удалении от источника тепла;
- расправить во влажном состоянии;
- вертикальная сушка;
- расправить и сушить на плоскости;
- вертикальная сушка без отжима;
- не сушить на солнце.

Может быть необходимым использование других дополнительных слов, когда какая-либо часть описанной стандартной процедуры ухода, которую потребитель или сотрудник профессиональной химчистки мог бы предположить подходящей для использования, повредила бы изделие или другие изделия, чистящиеся вместе с ним.

Число дополнительных слов в маркировке должно быть сведено к минимуму.

Приложение ДА
(справочное)

Сведения о соответствии межгосударственных стандартов ссылочным международным стандартам

Таблица ДА.1

Обозначение ссылочного международного стандарта	Степень соответствия	Обозначение и наименование соответствующего национального стандарта
ISO 105-A01:1994	IDT	ГОСТ ИСО 105-A01—2002 Материалы текстильные. Определение устойчивости окраски. Часть A01. Общие требования к проведению испытаний
ISO 105-A02:1993	IDT	ГОСТ ИСО 105-A02—2002 Материалы текстильные. Определение устойчивости окраски. Часть A02. Серая шкала для оценки изменения окраски
ISO 105-A03:1993	IDT	ГОСТ ИСО 105-A03—2002 Материалы текстильные. Определение устойчивости окраски. Часть A03. Серая шкала для оценки степени закрашивания
ISO 105-C06:1994		*
ISO 105-C08:2001		*

Окончание таблицы ДА.1

Обозначение ссылочного международного стандарта	Степень соответствия	Обозначение и наименование соответствующего национального стандарта
ISO 105-C09:2001		*
ISO 105-D01:1993	IDT	ГОСТ ИСО 105-D01—2002 Материалы текстильные. Определение устойчивости окраски. Часть D01. Метод определения устойчивости окраски к действию химической чистки
ISO 105-E01:1993		*
ISO 105-N01:1993		*
ISO 105-X11: 1994		*
ISO 105-X12:1994		*
ISO 2411:2000		*
ISO 3175-1:1998		*
ISO 3175-2:1998		*
ISO 3175-3:2003		*
ISO 3175-4:2003		*
ISO 3759:2006	IDT	ГОСТ ИСО 3759—2002 Изделия текстильные. Подготовка образцов материалов и одежды для проведения испытаний по определению изменений размеров
ISO 5077:2006		*
ISO 6330:2000	IDT	ГОСТ ИСО 6330—2002 Текстиль. Методы домашней стирки и сушки для испытаний текстильных материалов
ISO 7768:2006		*
ISO 7769:2006		*
ISO 7770:2006		*
ISO 12945-1:2000		*
ISO 12945-2:2000		*
ISO 12945-4:1998		*
ISO 13936-1:2004		*
ISO 13936-2:2004		*
ISO 15487:1999		*

* Соответствующий межгосударственный стандарт отсутствует.

Примечание — В настоящей таблице использовано следующее условное обозначение степени соответствия: IDT — идентичные стандарты.

УДК 677.06:003.62:006.354 ОКС 59.080.30 М09

Ключевые слова: одежда, символы по уходу, стирка, сухая чистка, отбеливание, машинная стирка, ручная стирка, режимы чистки, режимы глажения, режимы стирки

Редактор *Т.М. Кононова*
Технический редактор *В.Н. Прусакова*
Корректор *М.И. Першина*
Компьютерная верстка *А.Н. Золотаревой*

Сдано в набор 25.04.2011. Подписано в печать 24.05.2011. Формат 60 × 84 1/8. Бумага офсетная. Гарнитура Ариал. Печать офсетная. Усл. печ. л. 2,32. Уч.-изд. л. 2,05. Тираж 144 экз. Зак. 412.

ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ», 123995 Москва, Гранатный пер., 4.

gost.e-ecolog.ru gost.e-ecolog.ru

Набрано во ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ» на ПЭВМ.
Отпечатано в филиале ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ» — тип. «Московский печатник», 105062 Москва, Лялин пер., 6.

gost.e-ecolog.ru